

**Государственное бюджетное общеобразовательное учреждение
средняя общеобразовательная школа № 481
с углублённым изучением немецкого языка
Кировского района Санкт-Петербурга**

=====

Отделение дополнительного образования детей

РАССМОТРЕНО	СОГЛАСОВАНО	УТВЕРЖДЕНО
Педагогическим советом ГБОУ СОШ № 481 Протокол № 9 от «30» августа 2023 г.	Председателем МО: <u>Нестерова С.В.</u> Протокол №2 от «30» августа 2023 г.	Директором ГБОУ СОШ № 481 <u>Григорьева</u> И.А. 128-од от «31» августа 2023 г.

**Рабочая программа
к образовательной программе дополнительного образования детей
«Санкт-Петербург – северная столица»**

Срок реализации программы: 2 года

Возраст учащихся:

15-16 лет

Группа: 10а класса

Автор – составитель программы:

Нестерова Светлана Владимировна,

педагог дополнительного образования

Санкт-Петербург

2023 год

Структура образовательной программы:

I. Пояснительная записка

II. Учебно-тематический план образовательной программы и календарный учебный график

III. Содержание образовательной программы

IV. Оценочные и методические материалы

V. Список литературы

I. Пояснительная записка

Направленность программы «Санкт-Петербург – Северная столица» - туристско-краеведческая. Программа направлена на интеллектуальное развитие обучающихся, а также совершенствование разговорных навыков на немецком языке и навыков перевода. Программа рассчитана на обучающихся, имеющих базовый уровень подготовки по немецкому языку.

Актуальность программы состоит в потребности знания немецкого языка для успешного социального и культурного самоопределения обучающихся. Актуальность данной образовательной программы связана с увеличением количества немецко-говорящих гостей, прибывающих в наш город, развитием международных контактов, а также с необходимостью для любого жителя Санкт-Петербурга владеть информацией о городе и его окрестностях.

Отличительная особенность:

Программа носит интегрированный характер (немецкий язык в сочетании с информационными технологиями, мировой художественной культурой, литературой). Программа рассчитана на обучающихся 14-17 лет.

Объём и срок реализации программы:

Программа реализуется в течение двух лет.

1 год обучения -72 часа.

2 год обучения-72 часа.

Занятия проводятся 2 раза в неделю по 2 часа, как в первый, так и во второй год обучения.

Адресат:

В творческое детское объединение принимаются девочки и мальчики в возрасте от 14 до 17 лет, желающие усовершенствовать свои языковые знания, навыки перевода. Программа рассчитана на обучающихся, имеющих начальный или базовый уровень подготовки по немецкому языку.

Цель программы:

Создать условия для воспитания у обучающихся внимательного и бережного отношения к культуре Санкт-Петербурга, для практического применения знаний иностранного языка.

Задачи:

Обучающие:

- расширить и углубить комплекс сведений о Санкт-Петербурге;
- формировать устойчивые языковые навыки;
- обучать чтению и просмотру видеоматериалов с извлечением информации;
- продолжить формирование навыка анализа полученной информации, в т.ч. вычленения основного и обобщения;
- продолжить обучение применению технических средств для получения информации, обучения и демонстрации результатов деятельности;
- обучать различным видам перевода.

Развивающие:

- совершенствовать коммуникативные навыки;
- развить умение находить нужную информацию в современных информационных источниках;

- развить художественно-эстетический вкус;
- развить умение публичного выступления.
- расширять кругозор в области архитектуры, музыки, живописи и т.п.
- знакомить с объектами культурного наследия в Санкт-Петербурге и его окрестностях

Воспитательные:

- воспитывать уважение к родной культуре;
- воспитывать толерантное отношение к представителям иных социокультур;
- воспитывать уважительное отношение друг к другу при совместной работе.

Формы и режим занятий:

Занятия групповые (группа 15 -12 человек). Возможно формирование разновозрастных групп при условиях примерно одинакового уровня знаний. Обучающиеся могут повторять курс или переходить в другую возрастную группу по окончании учебного года по желанию или рекомендации преподавателя.

Планируемые результаты:

Ребенок будет знать:

- историю создания основных достопримечательностей Санкт-Петербурга;
- архитектурные стили города;
- особенности культурной жизни города;
- основные моменты истории города;
- выдающихся деятелей культуры, творивших в городе.

будет уметь:

- использовать технические средства для получения информации, обучения и демонстрации результатов деятельности;
 - самостоятельно находить информацию по определенной теме в различных источниках;
 - выступать перед аудиторией;
 - применять полученные знания в коммуникативно-ориентированных заданиях;
 - читать и анализировать специальные тексты, получать и обрабатывать информацию из различных источников.
- расширение и углубление знаний обучающихся о Санкт-Петербурге;

Способы определения результата:

- рефераты;
- учебные виртуальные и реальные экскурсии по отдельным объектам;
- презентации;
- викторины;
- лексико-грамматические тесты.
- зачетные работы в творческой форме: Power Point-презентации, аудио-видеоэкскурсии, коллажи.

Итоги освоения программы:

конкурсы, заочные экскурсии, автобусная или пешеходная экскурсия для иностранной группы партнеров по обмену.

II. Учебно-тематический план образовательной программы и календарный учебный график
1-ый год обучения

Тема			
	Количество часов	Теория	Практика
1. Вводное занятие	1	1	
2. Васильевский остров	10	7	3
3. Петропавловская крепость	10	7	3
4. Адмиралтейство	8	6	2
5. Дворцовая площадь	11	8	3
6. Исаакиевская площадь	10	8	2
7. Марсово поле	10	7	3
8. Площадь Искусств	10	8	2
9. Итоговое занятие	2	1	1
ИТОГО:	72		

№	Тема	Форма занятия	Приемы, методы	Дидактический материал	Формы подведения итогов
1	Вводное занятие правила поведения	Лекция	Предъявление содержания курса		беседа
2	Васильевский остров	собеседование, исследовательская работа, проектная работа, групповая творческая деятельность	закрепление лексики и полученной информации, используя следующие упражнения: краткое описание с использованием наглядного материала - работа с видеоматериалами с полным извлечением информации	мультимедийный проектор, компьютер демонстрационные доски, дидактический материал, наглядные пособия, копировальная техника	Доклады по теме
3	Петропавловская крепость	проектная работа, ролевая игра, семинар, практические занятия	составление рассказа по ключевым словам с возможным дополнением по русским/немецким источникам	мультимедийный проектор, компьютер	Составление экскурсии по теме

4	Адмиралтейство	собеседование, исследовательская работа, проектная работа, групповая творческая деятельность	закрепление лексики и полученной информации, используя следующие упражнения: краткое описание с использованием наглядного материала - работа с видеоматериалами с полным извлечением информации	мультимедийный проектор, компьютер демонстрационные доски, дидактический материал, наглядные пособия, копировальная техника	Доклады и рефераты по теме
5	Дворцовая площадь	собеседование, исследовательская работа, проектная работа, групповая творческая деятельность	составление рассказа по ключевым словам с возможным дополнением по русским/немецким источникам, работа с видеоматериалами с полным извлечением информации	мультимедийный проектор, компьютер демонстрационные доски, дидактический материал, наглядные пособия, копировальная техника	Творческие работы по теме
6	Исаакиевская площадь	групповая творческая деятельность, коллективная деятельность при выборном руководителе итогового проекта	закрепление лексики и полученной информации, используя следующие упражнения: краткое описание с использованием наглядного материала, работа с видеоматериалами с полным извлечением информации	мультимедийный проектор, компьютер демонстрационные доски, наглядные пособия, копировальная техника	Творческие работы по теме
7	Марсово поле	собеседование, исследовательская работа, проектная работа, групповая творческая деятельность	составление рассказа по ключевым словам с возможным дополнением по русским/немецким	мультимедийный проектор, компьютер	Доклады и рефераты

			ким источникам,		
8	Площадь Искусств	собеседование, исследовательская работа, проектная работа, групповая творческая деятельность	закрепление лексики и полученной информации, используя следующие упражнения: краткое описание с использовани ем наглядного материала, работа с видеоматериал ами с полным извлечением информации	мультимеди йный проектор, компьютер демонстрац ионные доски, дидактическ ий материал, наглядные пособия, копироваль ная техника	Виртуальн ая экскурсия
9	Итоговое занятие	проектная работа, ролевая игра, семинар, практические занятия	составление виртуальной экскурсии по ключевым словам с возможным дополнением по русским/немец ким источникам	мультимеди йный проектор, компьютер	Виртуальн ые экскурсии

2-ой год обучения

Тема			
	Количество часов	Теория	Практика
1. Вводное занятие	1	1	
2. Невский проспект	20	16	4
3. Смольный собор	10	8	2
4. Московский проспект	8	5	3
5. Царское село	15	11	4
6. Петергоф	15	11	4
7. Итоговое занятие	3	1	2
ИТОГО:		72	

№	Тема	Форма занятия	Приемы, методы	Дидактический материал	Формы подведения итогов
1	Вводное занятие правила поведения	Лекция	Предъявление содержания курса		беседа
2	Невский проспект	собеседование, исследовательская работа, проектная работа, групповая творческая деятельность	закрепление лексики и полученной информации, используя следующие упражнения: краткое описание с использованием наглядного материала - работа с видеоматериалами с полным извлечением информации	мультимедийный проектор, компьютер демонстрационные доски, дидактический материал, наглядные пособия, копировальная техника	Доклады по теме
3	Смольный собор	проектная работа, ролевая игра, семинар, практические занятия	составление рассказа по ключевым словам с возможным дополнением по русским/немецким источникам,	мультимедийный проектор, компьютер	Составление экскурсии по теме
4	Московский проспект	собеседование, исследовательская работа, проектная работа, групповая творческая деятельность	закрепление лексики и полученной информации, используя следующие упражнения: краткое описание с использованием наглядного материала - работа с видеоматериалами с	мультимедийный проектор, компьютер демонстрационные доски, дидактический материал, наглядные пособия, копировальная техника	Доклады и рефераты по теме

			полным извлечением информации		
5	Царское село	собеседование, исследовательская работа, проектная работа, групповая творческая деятельность	составление рассказа по ключевым словам с возможным дополнением по русским/немецким источникам, работа с видеоматериалами с полным извлечением информации	мультимедийный проектор, компьютер демонстрационные доски, дидактический материал, наглядные пособия, копировальная техника	Творческие работы по теме Виртуальная экскурсия
6	Петергоф	групповая творческая деятельность, коллективная деятельность при выборном руководителе итогового проекта	закрепление лексики и полученной информации, используя следующие упражнения: краткое описание с использованием наглядного материала, работа с видеоматериалами с полным извлечением информации	мультимедийный проектор, компьютер демонстрационные доски, наглядные пособия, копировальная техника	Творческие работы по теме, Виртуальная экскурсия
7	Итоговое занятие по курсу	собеседование, исследовательская работа, проектная работа, групповая творческая деятельность	составление рассказа по ключевым словам с возможным дополнением по русским/немецким источникам,	мультимедийный проектор, компьютер	Виртуальные экскурсии по курсу

Календарный учебный график

Год обучения	Дата начала обучения	Дата окончания обучения	Всего учебных недель	Кол-во учебных часов	Режим занятий
1 год	01.09.23	25.05.24	34	72	2 раза в неделю по 1 часу
2 год	01.09.24	25.05.25	34	72	2 раза в неделю по 1 часу

III. Содержание образовательной программы

Задачи 1-го года обучения:

Обучающие:

- расширить комплекс сведений о Санкт-Петербурге;
- формировать устойчивые языковые навыки (лексико-грамматические, фонетические);
- обучать чтению и просмотру видеоматериалов с извлечением информации;
- обучать лексике по теме, составлению связных устных и письменных высказываний

Развивающие:

- формировать коммуникативные навыки;
- развивать умение находить нужную информацию в современных информационных источниках;
- развивать художественно-эстетический вкус;
- развивать умение публичного выступления;

Воспитательные:

- воспитывать уважение к чужой культуре;
- воспитывать уважительное отношение друг к другу при совместной работе.

1. Вводное занятие

Теория: знакомство с содержанием курса, беседа о темах курса и формах подачи и изучения материала.

Практика: запись новой лексики в словарь, предъявление тем курса и беседа по ТБ.

2. Васильевский остров

Теория: беседа или рассказ по темам: здания на Университетской набережной: Академия Искусств, особняк Меншикова, дворец Петра II. Видеоматериалы по теме, работа с текстами, перевод с русского на немецкий язык и наоборот, составление связного устного высказывания по теме. Доклады по теме с опорой на презентацию на немецком языке. Работа в подгруппах.

Практика: подготовка докладов по теме. Поиск информации в сети Интернет. Самостоятельная работа с лексикой и видеорядом с целью получения полной и точной информации по теме. Изготовление презентаций в парах/минигруппах с последующим их представлением в группе.

3. Петропавловская крепость

Теория: ознакомительное чтение текстов по темам Заячий остров, история Петропавловского собора и по истории города. Беседа или рассказ о строительстве крепости. Составление рассказа по ключевым словам с возможным дополнением по русским/немецким источникам, составление связного устного высказывания по теме, работа в подгруппах.

Практика: подготовка экскурсии по теме. Поиск информации в сети Интернет. Самостоятельная работа с лексикой и картой города (планирование маршрута экскурсии)

4. Адмиралтейство
Теория: чтение текстов с последующим обсуждением по темам: здание Адмиралтейства, история Адмиралтейств, Российский флот, Невский трезубец, работа с историческими источниками на немецком и родном языке. Закрепление лексики и полученной информации. Работа с видеоматериалами с полным извлечением информации, составление связного устного высказывания по теме. Доклады по теме с опорой на презентацию на немецком языке. Работа в подгруппах.
Практика: подготовка докладов по теме. Поиск информации в сети Интернет. Самостоятельная работа с лексикой и видеорядом с целью получения полной и точной информации по теме. Создание презентаций с последующим их представлением в группе.
5. Дворцовая площадь
Теория: беседа или рассказ по темам: ансамбль Дворцовой площади здание Главного штаба, Александровская колонна, Эрмитаж – музейный комплекс, Дворцовая набережная, Зимний дворец. Составление рассказа по ключевым словам с возможным дополнением по русским/немецким источникам, работа с видеоматериалами с полным извлечением информации. Доклады по теме с опорой на презентацию на немецком языке. Работа в парах.
Практика: подготовка творческих работ по теме. Поиск информации в сети Интернет. Самостоятельная работа с лексикой для подготовки творческой работы. Предъявление результата своего труда (кроссворда, презентации, реферата, книжки, брошюры, путеводителя)
6. Исаакиевская площадь
Теория: предъявление материала по темам: Мариинский дворец, памятник Николаю I, Синий мост, Исаакиевский собор, Манеж, Александровский сад, памятник Петру I, здание Сената и Синода. Чтение текстов по теме. Закрепление лексики и полученной информации. Видеоматериалы по теме, перевод с русского на немецкий язык и наоборот, составление связного устного высказывания по теме. Работа в парах.
Практика: подготовка творческих работ по теме. Поиск информации в сети Интернет. Самостоятельная работа с лексикой и историческими справочниками для подготовки творческой работы. Предъявление результата своего труда (кроссворда, презентации, реферата, книжки, брошюры, путеводителя)
7. Марсово поле
Теория: беседа или рассказ по темам: Зимняя канавка, храм Спаса на Крови, Михайловский сад, Мраморный дворец, памятник Суворову, Инженерный замок, Летний сад. Составление рассказа по ключевым словам с возможным дополнением по русским/немецким источникам. Видеоматериалы по теме, работа с текстами, перевод с русского на немецкий язык и наоборот, составление связного устного высказывания по теме. Доклады по теме с опорой на презентацию на немецком языке. Работа в подгруппах.
Практика: подготовка доклада или реферата по теме. Поиск информации в сети Интернет и других исторических источниках. Самостоятельная работа с лексикой и видеорядом с целью получения полной и точной информации по теме. Составление реферата или доклада с последующим представлением его в группе.
8. Площадь Искусств
Теория: чтение текстов с последующим обсуждением по темам: Русский музей, здание гимназии при Русском музее, памятник А.С.Пушкину, Михайловский театр, филармония. Закрепление лексики и полученной информации. Видеоматериалы по теме, работа с текстами, перевод с русского на немецкий язык и наоборот, составление связного устного высказывания по теме. Доклады по теме с опорой на презентацию на немецком языке. Работа в подгруппах.

Практика: подготовка виртуальной экскурсии по теме. Поиск информации в сети Интернет. Самостоятельная работа с лексикой и видеорядом с целью получения полной и точной информации по теме. Планирование маршрута, подбор наглядного материала. Предъявление экскурсии в группе.

9. Итоговое занятие

Теория: обсуждение изученного материала; выбор темы для итоговой работы; работа с текстами, видеоматериалами.

Практика: подготовка собственного маршрута, сопровождающего текста. Составление виртуальной экскурсии с последующим их представлением в группе.

Задачи 2-го года обучения:

Обучающие:

- расширить комплекс сведений о Санкт-Петербурге;
- формировать устойчивые языковые навыки (лексико-грамматические, фонетические);
- обучать чтению и просмотру видеоматериалов с извлечением информации;
- обучать лексике по теме, составлению связных устных и письменных высказываний

Развивающие:

- формировать коммуникативные навыки;
- развивать умение находить нужную информацию в современных информационных источниках;
- развивать художественно-эстетический вкус;
- развивать умение публичного выступления;
- работать в сети Интернет

Воспитательные:

- воспитывать уважение к чужой культуре;
- воспитывать уважительное отношение друг к другу при совместной работе.

1. Вводное занятие

Теория: знакомство с содержанием курса, беседа о темах курса и формах подачи и изучения материала.

Практика: запись новой лексики в словарь, предъявление тем курса и беседа по ТБ.

2. Невский проспект

Теория: беседа или рассказ по темам: история создания Невского проспекта, Казанский собор, Аничков дворец, Аничков мост, Старо-Невский проспект, Александро-Невская лавра. Закрепление лексики и полученной информации, работа с видеоматериалами с полным извлечением информации, с русского на немецкий язык и наоборот, составление связного устного высказывания по теме. Доклады по теме с опорой на презентацию на немецком языке. Работа в подгруппах.

Практика: подготовка докладов по теме. Поиск информации в сети Интернет. Самостоятельная работа с лексикой и видеорядом с целью получения полной и точной информации по теме. Представление доклада в группе.

3. Смольный собор

Теория: ознакомительное чтение текстов по темам история Смоленского монастыря и Смоленский – штаб революции. Беседа или рассказ о строительстве собора. Составление рассказа по ключевым словам с возможным дополнением по русским/немецким источникам, составление связного устного высказывания по теме, работа в подгруппах.

Практика: подготовка экскурсии по теме. Поиск информации в сети Интернет. Самостоятельная работа с лексикой и картой города (планирование маршрута экскурсии)

4. Московский проспект

Теория: чтение текстов с последующим обсуждением по темам: история проспекта, здания на Московском проспекте, Московские триумфальные ворота, Мемориал

защитникам Ленинграда, Пулковская обсерватория; работа с историческими источниками на немецком и родном языке. Закрепление лексики и полученной информации. Работа с видеоматериалами с полным извлечением информации, составление связного устного высказывания по теме. Доклады по теме с опорой на презентацию на немецком языке. Работа в подгруппах.

Практика: подготовка доклада или реферата по теме. Поиск информации в сети Интернет. Самостоятельная работа с лексикой и дополнительными источниками информации с целью получения полной и точной информации по теме. Представление своего доклада в группе.

5. Царское село

Теория: беседа или рассказ по темам: парковый ансамбль, дворцовый комплекс, Александровский дворец, Царскосельский лицей. Составление рассказа по ключевым словам с возможным дополнением по русским/немецким источникам, работа с видеоматериалами с полным извлечением информации. Работа в парах.

Практика: подготовка творческих работ по теме. Поиск информации в сети Интернет. Самостоятельная работа с лексикой для подготовки творческой работы. Предъявление результата своего труда (кроссворда, презентации, реферата, книжки, брошюры, путеводителя)

6. Петергоф

Теория: предъявление материала по темам: Верхний парк, Нижний парк, фонтаны, дворцовые комплексы, Большой дворец. Чтение текстов по теме. Закрепление лексики и полученной информации. Видеоматериалы по теме, перевод с русского на немецкий язык и наоборот, составление связного устного высказывания по теме. Работа в парах.

Практика: подготовка творческих работ по теме. Поиск информации в сети Интернет. Самостоятельная работа с лексикой и историческими справочниками для подготовки творческой работы. Предъявление результата своего труда (виртуальной экскурсии с опорой на презентацию)

7. Итоговое занятие

Теория: обсуждение изученного материала; выбор темы для итоговой работы; работа с текстами, видеоматериалами.

Практика: подготовка собственного маршрута, сопровождающего текста. Составление виртуальной экскурсии с последующим их представлением в группе.

IV. Оценочные и методические материалы

Формы и средства выявления, фиксации и предъявления результатов обучения в рамках реализации программы.

Входной контроль проводится на первых занятиях с целью выявления отношения ребенка к выбранной деятельности, его способностей и возможностей в данном виде деятельности, а также личностных качеств. Контроль осуществляется в форме анкетирования, собеседования, педагогического наблюдения. Полученные данные фиксируются в карте наблюдений педагога, а также в универсальной диагностической карте.

Текущий контроль осуществляется на занятиях в течение всего учебного года для отслеживания уровня освоения учебного материала программы и развития личностных качеств учащихся. Используются такие формы текущего контроля, как анализ детских работ, наблюдение, беседа, опрос. Полученные данные фиксируются в карте наблюдений педагога.

Промежуточный контроль проводится по окончании изучения каждой темы (а также по окончании всех полугодий 1-го и 2-го года обучения), в форме анализа детских работ, защиты творческих работ, выставок, викторин. Результаты по окончании каждой

темы фиксируются в диагностической карте, разработанной педагогом непосредственно для данной программы. Кроме того, результат может быть зафиксирован в виде фотоматериалов, грамот и дипломов, и в виде «продукта» (творческие работы). Итоговый контроль проводится по окончании обучения по программе. Формы – анализ творческих работ, защита творческих работ и проектов, участие в мероприятиях различного уровня, конкурсы, заочные путешествия.

Для оценки личностных изменений используется педагогическое наблюдение, анкетирование, собеседование, заполнение учащимся карт самооценки. Формами предъявления результата на любом этапе являются

- рефераты;
- презентации;
- викторины;
- лексико-грамматические тесты.
- зачетные работы в творческой форме: Power Point-презентации, коллаж, рекламный буклет и др.
- доклады, выступления, представление результатов проектной деятельности.

Материально-техническое обеспечение.

Занятия проводятся в учебном классе.

Оборудование:

- мультимедийный проектор,
- компьютер,
- магнитофон кассетный и CD,
- видеоманитофон,
- DVD-плеер,
- телевизор,
- демонстрационные доски,
- дидактический материал,
- наглядные пособия,
- копировальная техника.

На занятиях используется словесный, наглядный и практический метод обучения; основные приемы – рассказ, беседа, практическая часть, демонстрация видеоматериалов, творческая работа, просмотр презентации, игровой элемент.

Используются такие современные педагогические технологии, как информационно-коммуникационные (показ презентаций), лично ориентированные технологии (подбор индивидуальных заданий с учетом возрастных и индивидуальных возможностей детей), здоровье сберегающие и игровые технологии (регулярное проведение игр и упражнений для снятия напряжения глаз, мышечной усталости, снятия психического напряжения).

V.Список литературы.

Для педагога.

1. Видеоматериалы «Ты – Петербуржец», «Санкт-Петербург и его окрестности» - студия Интеракт, 1996г., 2005г.
2. Газета «St.Petersburgische Zeitung».
3. Г.Зеленская. Аудиоматериал «Die Petersburger Träume»
4. Канн П.Я. Прогулки по Петербургу.- СПб, 1994
5. Пушкинский В.Н. 1000 Вопросов и ответов по СПб.- 2007
6. Путеводитель «Der Große Polyglott“, „Club – Reiseführer“, „Baedeker“, „Ara Guides“ .
7. Синдаловский Н.А. От легенды к легенде.- СПб, 2001
8. <http://al-spbphoto.narod.ru/okraina>
9. <http://al-spbphoto.narod.ru/center>
10. www.gov.spb.ru/gov

Для обучающихся.

- 1.Евтушенко Т.П., Козлова С.В., Рыль Ю.В. St-Petersburg - «Акант»,1998г.